

THE FIRM 2015



THE FIRM 2015

JOHANNES BRAHMS

MARIANNA GRYNCHUK; LANGBEIN STRING QUARTET;
EMMA HORWOOD & ALEXANDRA BOLLARD;
ASHLEY HRIBAR & RACHEL JOHNSTON

CONCERT

CONCERT 2

The Firm's annual concert seasons
are conceived, programmed, curated and directed by
composers Quentin Grant and Raymond Chapman Smith.

The Firm was founded in 1996.

This is our 108th concert.

“Without music, life would be a mistake.”

Friedrich Nietzsche

Elder Hall provides wheelchair access via the side (eastern) doors.

Toilets can be accessed in the foyer.

Parking: can be accessed in the University car park to the east of
Bonython hall.

The Firm

presents

Rachel Johnston, cello

Ashley Hribar, piano

Arvo Pärt

Spiegel im Spiegel

Raymond Chapman Smith

Vorgesänge

Quentin Grant

Nocturne in c sharp minor

- interval -

Johannes Brahms

Sonata in E minor op.38 for cello and piano

Spiegel im Spiegel (1978)

Arvo Pärt

"Spiegel im Spiegel" in German literally can mean both "mirror in the mirror" as well as "mirrors in the mirror", referring to an infinity mirror, which produces an infinity of images reflected by parallel plane mirrors: the tonic triads are endlessly repeated with small variations as if reflected back and forth.

2

für W. Spiwakow

Spiegel im Spiegel
für Violoncello und Klavier
(1978)



Arvo Pärt
(*1935)

♩ = 100

First system of the musical score for "Spiegel im Spiegel". It consists of three staves: a cello staff (bass clef), a piano right-hand staff (treble clef), and a piano left-hand staff (bass clef). The music is in 4/4 time and features a steady eighth-note accompaniment in the piano right hand and sustained chords in the cello and piano left hand.

Second system of the musical score for "Spiegel im Spiegel", measures 7-12. It continues the same musical texture as the first system, with the piano right hand playing eighth notes and the cello and piano left hand providing harmonic support.

Third system of the musical score for "Spiegel im Spiegel", measures 13-18. The piano right hand continues its eighth-note accompaniment, while the cello and piano left hand play sustained chords. The system concludes with a final chord in the piano right hand.

Vorgesänge (2015)

Raymond Chapman Smith

1. Andante cantabile
2. Andante non troppo
3. Andante con moto
4. Con moto, assai sostenuto
5. Grazioso
6. Lento, ma poco con moto
7. Andante tranquillo
8. Allegro non assai, ma molto appassionato
9. Moderato
10. Andantino teneramente
11. Allegro energico e largamente
12. Allegretto cantabile
13. Adagietto con moto
14. Andante



Nänie

Friedrich Schiller

*Auch das Schöne muß sterben! Das Menschen und Götter bezwinget,
Nicht die eherne Brust rührt es dem stygischen Zeus.
Einmal nur erweichte die Liebe den Schattenbeherrscher,
Und an der Schwelle noch, streng, rief er zurück sein Geschenk.
Nicht stillt Aphrodite dem schönen Knaben die Wunde,
Die in den zierlichen Leib grausam der Eber geritzt.
Nicht errettet den göttlichen Held die unsterbliche Mutter,
Wann er am skäischen Tor fallend sein Schicksal erfüllt.
Aber sie steigt aus dem Meer mit allen Töchtern des Nereus,
Und die Klage hebt an um den verherrlichten Sohn.
Siehe! Da weinen die Götter, es weinen die Göttinnen alle,
Daß das Schöne vergeht, daß das Vollkommene stirbt.
Auch ein Klaglied zu sein im Mund der Geliebten ist herrlich;
Denn das Gemeine geht klanglos zum Orkus hinab.*

*Even beauty must die! That which overcomes gods and men
Moves not the armoured heart of the Stygian Zeus.
Only once did love come to soften the Lord of the Shadows,
And just at the threshold he sternly took back his gift.
Neither can Aphrodite heal the wounds of the beautiful youth
That the boar had savagely torn in his delicate body.
Nor can the deathless mother rescue the divine hero
When, at the Scaean gate now falling, he fulfills his fate.
But she ascends from the sea with all the daughters of Nereus,
And she raises a plaint here for her glorious son.
Behold! The gods weep, all the goddesses weep,
That the beautiful perishes, that the most perfect passes away.
But a lament on the lips of loved ones is glorious,
For the ignoble goes down to Orcus in silence.*

Nocturne in c sharp minor (revised 2015)

Quentin Grant

The Island I

The North Sea

The next tide will erase the way through the mudflats,
and everything will be again equal on all sides;
but the small, far-out island already has its
eyes closed; bewildered, the dike draws a circle

around its inhabitants who were born
into a sleep in which many worlds
are silently confused, for they rarely speak,
and every phrase is like an epitaph

for something washed up on shore, unknown,
that inexplicably comes to them and remains.
And so it is, from childhood on, with everything

described in their gaze: things not applying to them,
too big, too merciless, sent back too many times,
which exaggerates even more their aloneness.

Rainer Maria Rilke

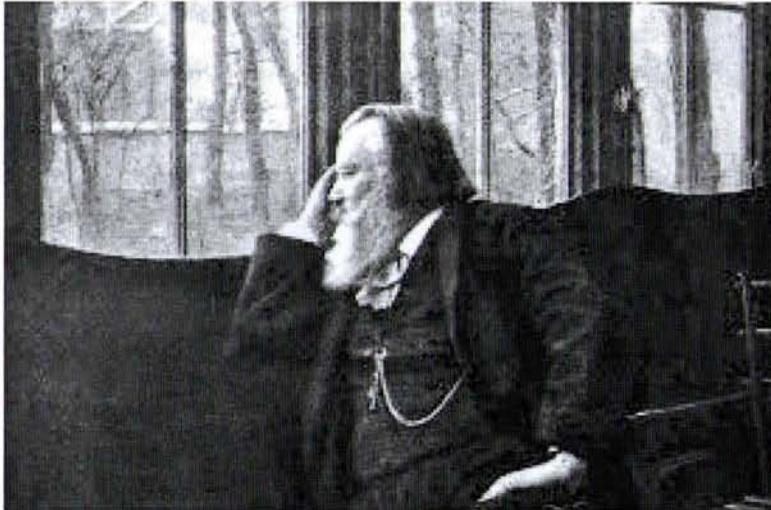


Sonata in E minor op.38 for cello & piano (1865)

Johannes Brahms

1. Allegro non troppo
2. Allegretto quasi Menuetto
3. Allegro

This sonata was dedicated to Josef Gänsbacher, a singing professor and amateur cellist. In the course of a private performance for an audience of friends, Brahms played so loudly that the worthy Gänsbacher complained that he could not hear his cello at all - "Lucky for you, too", growled Brahms, and let the piano rage on.



You are warmly invited to join us after the
concert for complimentary drinks and a
selection of Tortes.

Next concert:

8pm Monday, 5th October

Ashley Hribar, piano, and Rachel Johnston, cello

4th Movement, Piano Quartet, Op.25

Johannes Brahms

New work

Jakob Jankowski

Oceans

Quentin Grant

new work

Raymond Chapman Smith

To be on our emailing list please send us an email to: info@firmmusic.com.au

www.firmmusic.com.au

www.facebook.com/FirmNewMusic

the firm,

Chamber Music Adelaide

and Uncanny Media

acknowledge the support of:

Ray Thomas

Arts SA

Adelaide Symphony Orchestra

State Opera of SA

Jeanette Sandford – Morgan

ABC Classic FM

5MBS

Radio Adelaide

Elder Hall

Claire Oremland

Stefan Bruneder

All the Firm musicians

The Australia Council

